



ST. CLARE'S GIRLS' SCHOOL

50 MOUNT DAVIS ROAD,
HONG KONG

Web Page : www.stclare.edu.hk
E-mail : info@stclare.hk

Tel : 2817 1764
Fax : 2855 8420

17 June 2021

Dear Parents,

COVID-19 Vaccination Programme – Parents' and Students' Survey

The school would like to draw your attention to the following:

According to the Education Bureau circular on 10 June 2021 and the advice of the Advisory Panel on COVID-19 Vaccines, the Secretary for Food and Health on 3 June 2021, the age limit for receiving the Comirnaty vaccine has been lowered to 12. To safeguard the health of primary and secondary school students, the Government has, from 14 June 2021, included adolescents aged 12 years or above into the COVID-19 Vaccination Programme. Students aged 12 years or above who would like to receive the Comirnaty vaccine may make bookings direct at the designated website of the Vaccination Programme (<https://booking.covidvaccine.gov.hk/forms/index.jsp>) from 9:00 a.m. on 11 June 2021 onwards, or they may receive the vaccination through the arrangements made by their schools.

Schools may choose either of the following two modes of vaccination arrangement for schools based on the total number of peoples receiving vaccination (including students, teaching and non-teaching staff, parents and guardians).

1. At least 300 people receiving vaccination: Outreach Vaccinations provided by healthcare professionals at the school;
2. Less than 300 people receiving vaccination: Group bookings of 20 to 30 students accompanied by 2 teachers for vaccination at a Community Vaccination Centre (CVC) with school bus service, which is arranged by the Government, between the school and the CVC provided. Parents and guardians may accompany their children/wards to take the school bus to CVC to receive vaccination. They may also wait with the students outside the CVC at a designated time on the day of vaccination and then enter the CVC when the other students and the accompanying teachers arrive by school bus. Parents and guardians may help take care of students and get vaccinated.

Tentative Date (To be confirmed by the Government)	Venue (Based on the total number of people receiving vaccination)
✧ 16 July 2021(The First Dose) / 6 August 2021(The Second Dose) OR ✧ 19 July 2021(The First Dose) / 9 August 2021(The Second Dose)	CVC / School
(This vaccine is given in two doses recommended to be 21 days apart for completing the vaccination course. Comirnaty vaccine should be administered 14 days before or after another prophylactic vaccines. Relevant vaccination documents and arrangements will be announced in due course.)	

Parents/guardians may also make their own booking through the website of COVID-19 Vaccination Programme direct for their child/ward to receive vaccination. Persons aged under 18 must bring along the "Consent Form for COVID-19 Vaccination" completed by their parents/ guardians to the CVC for vaccination.

In view of the above, the school is collecting your opinion on the vaccination arrangements. Details of the final arrangement will be announced in due course. Please complete and return the reply slip on or before 20 June 2021.

If you have any enquiries, please visit the website of COVID-19 Vaccination Programme (<https://www.covidvaccine.gov.hk/>) for more information about the Programme.

Yours sincerely,

Mrs. Cherry Chan
Principal





ST. CLARE'S GIRLS' SCHOOL

50 MOUNT DAVIS ROAD,
HONG KONG

Web Page : www.stclare.edu.hk

E-mail : info@stclare.hk

Tel : 2817 1764

Fax : 2855 8420

敬啟者：

2019 冠狀病毒病疫苗接種計劃—家長及學生意向調查

教育局 6 月 10 日來函通知，食物及衛生局局長經參考 2019 冠狀病毒病疫苗顧問專家委員會的意見，於 2021 年 6 月 3 日批准降低「復必泰」疫苗接種年齡下限至 12 歲。為保障中小學生的健康，香港特別行政區政府推行的 2019 冠狀病毒病疫苗接種計劃亦已由 2021 年 6 月 14 日起涵蓋年滿 12 歲或以上的青少年。合資格的青少年除可由 2021 年 6 月 11 日上午 9 時起直接經 2019 冠狀病毒病疫苗接種計劃網站 (<https://booking.covidvaccine.gov.hk/forms/>) 自行預約接種疫苗外，亦可透過學校安排 12 歲或以上的學生接種復星醫藥/BioNTech 的「復必泰」疫苗。

學校可採用以下其中一種模式，安排全校合資格的學生，以及教職員、家長及監護人接種疫苗：

1. 總參與接種人數達 300 名或以上：以外展形式安排醫護人員到訪學校接種疫苗；
2. 總參與接種人數少於 300 名：以 20 至 30 人小組預約形式，由兩名教師陪同前往社區疫苗接種中心接種疫苗，並會乘坐由政府安排的校車往返學校及社區疫苗接種中心。家長和監護人可陪同其子女/受監護者乘坐校車前往社區疫苗接種中心一起接種疫苗。他們亦可選擇於學生接種疫苗當日，帶同學生在接種中心外按指定時間等候校車抵達後，聯同老師和其他同學一起進入社區疫苗接種中心，協助照顧學生及接種疫苗。

暫定日期(視乎政府安排)	地點(視乎全校總接種人數)
◇ 二零二一年七月十六日(第一劑) / 二零二一年八月六日(第二劑) 或 ◇ 二零二一年七月十九日(第一劑) / 二零二一年八月九日(第二劑)	社區疫苗接種中心/學校
(此疫苗需要接種兩劑，建議接種第一劑後，應在最少 21 日後接種第二劑，以完成疫苗接種。在接種另一種預防性疫苗之前或之後須預留 14 天的時間，才可接種「復必泰」疫苗。相關接種文件及具體安排稍後另函通知。)	

家長/監護人亦可直接經 2019 冠狀病毒病疫苗接種計劃網站為同學自行預約接種疫苗。18 歲以下人士必須帶同由家長/監護人填妥的「2019 冠狀病毒病疫苗接種同意書」到接種中心進行疫苗接種。

學校現需收集各位的接種疫苗意向，再作出相應安排，詳情稍後公佈。請家長/監護人於六月二十日或以前就以上內容填寫及提交以下疫苗接種意向回條，以便學校盡早安排。

如對 2019 冠狀病毒疫苗接種計劃有任何疑問，可瀏覽 www.covidvaccine.gov.hk/ 以獲得更多的相關資訊。

此致

貴家長

校長陳黃碧瑜謹啟

二零二一年六月十七日